



XV. Legislaturperiode

XV legislatura

PROTOKOLL DER
159. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 159

vom 7.4.2017

del 7/4/2017

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo Dr. Ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger Dr. Dieter
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo dott. ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger dott. Dieter
Stirner dott.ssa Veronika
Stocker dott.ssa Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Protokoll**Verbale**

der 159. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 7.4.2017.

della seduta n. 159 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 7/4/2017.

Der Südtiroler Landtag ist am 7.4.2017 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung fortzufahren

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 7/4/2017 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo, assistito dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per proseguire nell'esame dei punti all'ordine del giorno.

Die Sitzung beginnt um 10.00 Uhr.

La seduta inizia alle ore 10.00.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Dr. Thomas Widman (entsch.)
Elena Artioli (entsch.)
Alessandro Urzì (entsch.)

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

dott. Thomas Widmann (giust.)
Elena Artioli (giust.)
Alessandro Urzì (giust.)

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 158. Landtagssitzung vom 6.4.2017 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser, il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 158 del 6/4/2017 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der Tagesordnungspunkte, die in die der Mehrheit zustehende Zeit fallen, fort. Er teilt mit, dass wie in der Sitzung des Fraktionssprecherkollegiums gestern Abend einstimmig vereinbart wurde, nun der Top 312, Landesgesetzentwurf Nr. 121/17 „Außeretmäßige Verbindlichkeit und andere Bestimmungen“, behandelt wird. Der Präsident erklärt, dass es sich um eine außerordentliche Verfahrensweise handelt, die mit der Zustimmung aller FraktionssprecherInnen möglich ist.

Il presidente prosegue nella trattazione dei punti all'ordine del giorno, da trattare nel tempo riservato alla maggioranza. Comunica che come concordato all'unanimità nella seduta del collegio dei capigruppo di ieri sera, si prosegue ora con la trattazione del punto n. 312 all'odg, disegno di legge provinciale n. 121/17 "Debito fuori bilancio e altre disposizioni". Il presidente dà altresì atto che si tratta di una procedura straordinaria attuata con l'assenso di tutti i capigruppo.

Top 312

Landesgesetzentwurf Nr. 121/17: „Außeretatsmäßige Verbindlichkeit und andere Bestimmungen“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher).

Da kein Mitglied der Landesregierung das Wort ergreift, erteilt der Präsident dem Vorsitzenden des III. Gesetzgebungsausschusses, Abg. Tschurtschenthaler, das Wort, der auf die Verlesung des Ausschussberichtes verzichtet.

Der Präsident eröffnet die Generaldebatte.

In Rahmen der Generaldebatte spricht der Abg. Köllensperger.

Zum Fortgang der Arbeiten spricht der Abg. Steger; es repliziert der Präsident.

Im Rahmen der Generaldebatte sprechen weiters die Abg.en Pöder, Heiss und Atz Tammerle sowie Landeshauptmann Kompatscher zur Replik.

Der Präsident erklärt die Generaldebatte zum Gesetzentwurf Nr. 121/17 für abgeschlossen und bringt den Übergang zur Artikeldebatte zur Abstimmung, der mit 18 Jastimmen, 7 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt wird (Abstimmung Nr. 3445).

Art. 1: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag von Landeshauptmann Kompatscher zur beiliegenden Tabelle A (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zum Änderungsantrag Nr. 1 (Änderungsantrag Nr. 1.1)
- Änderungsantrag zwecks Streichung einiger Punkte der beliegenden Tabelle A, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 2).

Landeshauptmann Kompatscher spricht zu den Änderungsanträgen.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1.1: mit 12 Jastimmen und 18 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3446)
- Änderungsantrag Nr. 1: mit 18 Jastimmen und 12 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3447)
- Änderungsantrag Nr. 2: für hinfällig erklärt.

Artikel 1 wird mit 16 Jastimmen, 7 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3448).

Punto 312 all'odg

disegno di legge provinciale n. 121/17: “Debito fuori bilancio e altre disposizioni” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher).

In assenza di interventi da parte della Giunta provinciale, il presidente dà la parola al presidente della III commissione legislativa, cons. Tschurtschenthaler, il quale dichiara di rinunciare alla lettura della relazione della commissione legislativa. Il presidente dichiara aperta la discussione generale.

In sede di discussione generale interviene il cons. Köllensperger.

Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Steger e in replica il presidente.

In sede di discussione generale intervengono anche i cons. Pöder, Heiss e Atz Tammerle nonché, in replica il presidente della Provincia Kompatscher.

Il presidente dichiara conclusa la discussione generale sul disegno di legge n. 121/17 e pone in votazione il passaggio dalla discussione generale a quella articolata del disegno di legge in esame che viene approvata con 18 voti favorevoli, 7 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3445).

Art. 1: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento diretto a sostituire l'allegata tabella A, presentato dal presidente della Provincia Kompatscher (emendamento n. 1)
- subemendamento all'emendamento n. 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1.1)
- emendamento diretto a sopprimere alcuni punti dell'allegata tabella A, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti interviene il presidente della Provincia Kompatscher.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1.1.: respinto con 12 voti favorevoli e 18 voti contrari (votazione n. 3446);
- emendamento n. 1: approvato con 18 voti favorevoli e 12 voti contrari (votazione n. 3447);
- emendamento n. 2: dichiarato decaduto.

L'articolo 1 è approvato con 16 voti favorevoli, 7 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3448).

Art. 2: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 6 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3449).

Art. 3: Der Präsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Änderungsantrag zwecks Streichung des Artikels in seiner Gesamtheit eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 7 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3450).

Artikel 3 wird mit 22 Jastimmen und 7 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3451).

Art. 4: Der Artikel wird mit 19 Jastimmen, 6 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3452).

Art. 5: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zwecks Streichung des gesamten Artikels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung des gesamten Artikels (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Ersetzung des Artikels in seiner Gesamtheit (Änderungsantrag Nr. 3).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Pöder und Köllensperger.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 11 Jastimmen und 17 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3453)
- Änderungsantrag Nr. 2: für hinfällig erklärt
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3454).

Artikel 5 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 7 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3455).

Art. 6: Der Präsident teilt mit, dass ein Ersetzungsantrag von Landeshauptmann Kompatscher zu Absatz 1 vorliegt (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 6 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3456).

Artikel 6 wird mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr.

Art. 2: l'articolo, in assenza di interventi, è approvato con 18 voti favorevoli, 6 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 3449).

Art. 3: il presidente annuncia che il cons. Pöder ha presentato un emendamento soppressivo dell'intero articolo (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento, l'emendamento n. 1 è respinto con 7 voti favorevoli, 18 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3450).

L'articolo 3 è approvato con 22 voti favorevoli e 7 voti contrari (votazione n. 3451).

Art. 4: l'articolo è approvato con 19 voti favorevoli, 6 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3452).

Art. 5: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Pöder e Köllensperger.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 11 voti favorevoli e 17 voti contrari (votazione n. 3453)
- emendamento n. 2: dichiarato decaduto
- emendamento n. 3: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3454).

L'articolo 5, in assenza di interventi, è approvato con 18 voti favorevoli, 7 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3455).

Art. 6: il presidente annuncia che il presidente della Provincia Kompatscher ha presentato un emendamento sostitutivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento, l'emendamento n. 1 è approvato con 18 voti favorevoli, 6 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 3456).

L'articolo 6 è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3547).

3547).

Artikel 7 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Ja-stimmen, 7 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3458).

Der Gesetzentwurf in seiner Gesamtheit wird ohne Erklärungen zur Stimmabgabe gemäß Art. 104 der Geschäftsordnung zur Schlussabstimmung gebracht und mit 18 Jastimmen, 7 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3459).

Der Präsident fährt mit der Behandlung der Top 313 und 314 fort.

Top 313

Landesgesetzentwurf Nr. 119/17: „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag der Landesrätin Stocker)

und

Top 314

Landesgesetzentwurf Nr. 118/17: „Änderung von Landesgesetzen im Gesundheitsbereich“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag der Landesrätin Stocker).

Der Präsident erinnert daran, dass gestern Abend die gemeinsame Generaldebatte zu den Gesetzentwürfen abgeschlossen wurde. Vor der Abstimmung über den Übergang zur Artikeldebatte teilt er mit, dass 4 Tagesordnungen zum Gesetzentwurf Nr. 119/17 und 4 Tagesordnungen zum Gesetzentwurf Nr. 118/17 eingebracht wurden, die er gemäß Artikel 92 der GO zur Behandlung bringt.

Zum Fortgang der Arbeiten spricht die Abg. Foppa und weist darauf hin, dass Landesrätin Stocker noch nicht das Wort zur Replik ergriffen hat.

Der Präsident nimmt dies zur Kenntnis und erteilt Landesrätin Stocker das Wort.

Landesrätin Stocker spricht zur Replik zu den Gesetzentwürfen Nr. 119/17 und Nr. 118/17.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten beantragt der Abg. Steger eine kurze Sitzungsunterbrechung, um eine Besprechung seiner Fraktion zu ermöglichen.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht um 11.39 Uhr die Sitzung.

Die Sitzung wird um 12.08 Uhr wieder aufgenommen.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der Tagesordnungen zu den Landesgesetzentwürfen Nr.

L'articolo 7, in assenza di interventi, è approvato con 18 voti favorevoli, 7 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3458).

In assenza di dichiarazioni di voto, il disegno di legge nel suo complesso, posto in votazione finale ai sensi dell'art. 104 del regolamento interno, è approvato con 18 voti favorevoli, 7 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 3459).

Il presidente comunica che si prosegue ora con la trattazione dei punti 313 e 314 all'odg.

Punto 313 all'odg

disegno di legge provinciale Nr. 119/17: “Struttura organizzativa del servizio sanitario” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessora Stocker)

e

punto n. 314 all'odg

disegno di legge provinciale n. 118/17: “Modifiche di leggi provinciali in materia di salute” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessora Stocker).

Il presidente dichiara che ieri sera si è conclusa la discussione generale congiunta sui disegni di legge in esame e prima di mettere ai voti il passaggio alla discussione articolata, comunica che sono stati presentati 4 ordini del giorno al disegno di legge n. 119/17 e 4 ordini del giorno al disegno di legge n. 118/17, che pone in esame ai sensi dell'articolo 92 del regolamento interno.

Sull'ordine dei lavori interviene la cons. Foppa per far presente che l'ass. M. Stocker non è ancora intervenuta per la replica sui disegni di legge.

Il presidente prende atto e dà la parola all'ass. Stocker.

In sede di replica sui disegni di legge n. 119 /17 e n. 118/17 interviene l'ass. M. Stocker.

Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Steger che chiede una breve sospensione dei lavori per una riunione del proprio gruppo consiliare.

Il presidente accoglie la richiesta e alle ore 11.39 interrompe la seduta.

La seduta riprende alle ore 12.08.

Il presidente comunica che si prosegue con l'esame degli ordini del giorno ai disegni di legge

119/17 und Nr. 118/17 fort. Er stellt auch klar, dass im Gegensatz zu dem was er vorher angekündigt hat, 7 Tagesordnungen zum Gesetzentwurf Nr. 119/17 und 6 zum Gesetzentwurf Nr. 118/17 vorliegen. Der Präsident geht zur Behandlung der Tagesordnungen zum Gesetzentwurf Nr. 119/17 über.

Tagesordnung Nr. 1: Hierarchischer Aufbau des Südtiroler Sanitätsbetriebs (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 30.3.2017).

Der Abg. Köllensperger erläutert die Tagesordnung.

Landesrätin Stocker erklärt im Namen der Landesregierung, dass sie die Tagesordnung annimmt. Sie teilt auch mit, dass sie den restlichen Tagesordnungen zum Landesgesetzentwurf Nr. 119/17 nicht zustimmt.

Tagesordnung Nr. 2: Rückkehr aus dem Ausland von Medizinstudierenden (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 30.3.2017).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch den Einbringer, Abg. Köllensperger, sprechen die Abg.en Pöder und Knoll sowie Landesrätin Stocker für die Landesregierung.

Die Tagesordnung wird zur Abstimmung gebracht und mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3460).

Tagesordnung Nr. 3: Ticket-Befreiung: Neue Einkommensgrenzen sollten festgelegt werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 6.4.2017).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch den Erstunterzeichner, Abg. Heiss, sprechen die Abg.en Blaas und Pöder sowie Landesrätin Stocker für die Landesregierung. Sie erklärt, dass die Tagesordnung angenommen wird, wenn im abschließenden Teil eine Änderung eingeführt wird. Der Abg. Heiss stimmt der vorgeschlagenen Änderung zu.

Der Präsident nimmt zur Kenntnis, dass die Landesregierung die Tagesordnung angenommen hat.

Tagesordnung Nr. 4: Ein Geburtshaus für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 6.4.2017).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch die Mitunterzeichnerin, Abg. Foppa, sprechen die Abg.en Pöder, Knoll (der eine Abstimmung nach getrennten Teilen beantragt) und Oberhofer sowie Landesrätin Stocker für die Landesregierung.

provinciale n. 119/17 e n. 118/17. Precisa inoltre, rettificando quanto annunciato in precedenza, che risultano ora presentati 7 ordini del giorno al disegno di legge n. 119/17 e 6 ordini del giorno al disegno di legge n. 118/17. Il presidente passa quindi alla trattazione degli ordini del giorno al disegno di legge n. 119/17.

Ordine del giorno n. 1: I rapporti di dipendenza gerarchica nell'Asdaa (presentato dal cons. Köllensperger il 30/3/2017).

Il cons. Köllensperger illustra l'ordine del giorno.

L'ass. M. Stocker dichiara, a nome della Giunta provinciale, di accettare l'ordine del giorno. Comunica altresì che tutti gli altri ordini del giorno presentati al disegno di legge provinciale n. 119/17 non vengono invece accettati.

Ordine del giorno n. 2: Il rientro in Alto Adige degli studenti di medicina dall'estero (presentato dal cons. Köllensperger il 30/3/2017).

Dopo l'illustrazione dell'ordine del giorno da parte del presentatore, cons. Köllensperger, intervengono i cons. Pöder e Knoll nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

L'ordine del giorno è quindi posto in votazione e respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 3460).

Ordine del giorno n. 3: Esenzione dal ticket: vanno definiti nuovi limiti di reddito (presentato dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 6/4/2017).

Dopo l'illustrazione dell'ordine del giorno da parte del primo firmatario, cons. Heiss, intervengono i cons. Blaas e Pöder nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale, la quale dichiara che l'accettazione dell'ordine del giorno è subordinata ad una modifica alla parte dispositiva.

Il cons. Heiss si dichiara d'accordo con la modifica alla parte dispositiva proposta dall'ass. M. Stocker.

Il presidente prende atto che l'ordine del giorno, come emendato, è accettato dalla Giunta provinciale.

Ordine del giorno n. 4: Una casa maternità per l'Alto Adige (presentato dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 6/4/2017).

Dopo l'illustrazione dell'ordine del giorno da parte della cofirmataria, cons. Foppa, intervengono i cons. Pöder, Knoll, che chiede la votazione per parti separate dei punti 1 e 2 della parte dispositiva, e Oberhofer nonché l'ass. M. Stocker per la

Wie vom Abg. Knoll beantragt, wird die Tagesordnung einer getrennten Abstimmung unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- Prämissen und Punkt 1 des beschließenden Teils: mit 13 Jastimmen und 18 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3461)
- Punkt 2 des beschließenden Teils: mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3462).

Um 12. 58 Uhr unterbricht der Präsident die Sitzung.

Die Sitzung wird um 14.30 Uhr mit dem Namensaufruf durch Präsidialsekretär Renzler wieder aufgenommen.

Der Präsident nimmt die Behandlung der Tagesordnungen zum Gesetzentwurf Nr. 119/17 wieder auf.

Tagesordnung Nr. 5: Abschaffung des Sanitätstickets (eingebracht vom Abg. Pöder am 7.4.2017). In Abwesenheit des Einbringers wird die Tagesordnung ohne Wortmeldungen zur Abstimmung gebracht und mit 6 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3463).

Tagesordnung Nr. 6: Rettung der Geburtenstationen in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 7.4.2017). Die Tagesordnung wird ohne Wortmeldungen zur Abstimmung gebracht und mit 8 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3464).

Tagesordnung Nr. 7: Beibehaltung aller Krankenhäuser als eigenständige Krankenhausstrukturen im Sanitätsbetrieb (eingebracht vom Abg. Pöder am 7.4.2017). Die Tagesordnung wird ohne Wortmeldungen zur Abstimmung gebracht und mit 7 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3465).

Nach Abschluss der Behandlung der Tagesordnungen zum Landesgesetzentwurf Nr. 119/17 bringt der Präsident die Tagesordnungen zum Landesgesetzentwurf Nr. 118/17 zur Behandlung.

Tagesordnung Nr. 1: Die Rückvergütung der Kosten für diagnostische Dienstleistungen in der Pädiatrie sollen nicht zur jährlichen Vergütung ge-

Giunta provinciale.

Come richiesto dal cons. Knoll, l'ordine del giorno è posto in votazione per parti separate con il seguente esito:

- premesse e punto 1 della parte dispositiva: respinti con 13 voti favorevoli e 18 voti contrari (votazione n. 3461)
- punto 2 della parte dispositiva: respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3462).

Alle ore 12.58 il presidente interrompe la seduta.

La seduta riprende alle ore 14.30 con l'appello nominale effettuato dal segretario questore Renzler.

Il presidente riprende l'esame degli ordini del giorno al disegno di legge provinciale n. 119/17.

Ordine del giorno n. 5: Abolizione del ticket sanitario (presentato dal cons. Pöder il 7/4/2017). In assenza del presentatore e di richieste d'intervento, l'ordine del giorno è posto in votazione e respinto con 6 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3463).

Ordine del giorno n. 6: Mantenere i punti nascita in Alto Adige (presentato dal cons. Pöder il 7/4/2017). Senza richieste d'intervento, l'ordine del giorno è posto in votazione e respinto con 8 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3464).

Ordine del giorno n. 7: Mantenere tutti gli ospedali quali strutture ospedaliere autonome dell'Azienda sanitaria (presentato dal cons. Pöder il 7/4/2017).

Senza richieste d'intervento, l'ordine del giorno è posto in votazione e respinto con 7 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3465).

Esaurita la trattazione degli ordini del giorno al disegno di legge provinciale n. 119/17, il presidente pone in trattazione gli ordini del giorno al disegno di legge provinciale n. 118/17.

Ordine del giorno n. 1: I rimborsi spese per le prestazioni diagnostiche effettuate dai pediatri non concorrano a determinare i compensi annui

zählt werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 31.3.2017).

In Abwesenheit des Einbringers wird die Tagesordnung ohne Wortmeldungen zur Abstimmung gebracht und mit 6 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3466).

Tagesordnung Nr. 2: Gehaltsobergrenze bei konventionierter selbständiger Arbeit (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 10.2.2017).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch den Einbringer, Abg. Köllensperger, spricht Landesrätin Stocker für die Landesregierung.

Die Tagesordnung wird zur Abstimmung gebracht und mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3467).

Tagesordnung Nr. 3: Ein einheitliches Gesetz für das Südtiroler Gesundheitswesen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 30.2.2017).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch den Einbringer, Abg. Köllensperger, sprechen der Abg. Knoll sowie Landesrätin Stocker für die Landesregierung.

Die Tagesordnung wird zur Abstimmung gebracht und mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3468).

Tagesordnung Nr. 4: Kinderarztnotstand (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, S. Stocker, Oberhofer, Tinkhauser und Zingerle am 6.4.2017).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch die Erstunterzeichnerin, Abg. Mair, spricht Landesrätin Stocker, die am Ende ihrer Wortmeldung im Namen der Landesregierung erklärt, dass sie die Tagesordnung annimmt.

Tagesordnung Nr. 5: Wartezeiten für Patienten höchstens 21 Tage – in dringenden Fällen höchstens 14 Tage (eingebracht vom Abg. Pöder am 7.4.2017).

Die Tagesordnung wird ohne Wortmeldungen zur Abstimmung gebracht und mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3469).

Tagesordnung Nr. 6: Begrenzung der Zahl der Patienten ohne Wohnsitz in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 7.4.2017).

Die Tagesordnung wird ohne Wortmeldungen zur Abstimmung gebracht und mit 10 Jastimmen, 19 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3470).

Der Präsident erklärt, dass damit die Behandlung

totali percepiti (presentato dal cons. Urzi il 31/3/2017).

In assenza del presentatore e di richieste d'intervento, l'ordine del giorno è posto in votazione e respinto con 6 voti favorevoli, 18 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3466).

Ordine del giorno n. 2: Tetto retributivo del lavoro autonomo convenzionato (presentato dal cons. Köllensperger il 10/3/2017).

Dopo l'illustrazione dell'ordine del giorno da parte del presentatore, cons. Köllensperger, interviene l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

L'ordine del giorno è quindi posto in votazione e respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3467).

Ordine del giorno n. 3: Una legge organica per la sanità provinciale (presentato dal cons. Köllensperger il 30/3/2017).

Dopo l'illustrazione dell'ordine del giorno da parte del presentatore, cons. Köllensperger, intervengono il cons. Knoll nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

L'ordine del giorno è quindi posto in votazione e respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3468).

Ordine del giorno n. 4: Carenza di pediatri (presentato dai cons. Mair, Blaas, S. Stocker, Oberhofer, Tinkhauser e Zingerle il 6/4/2017).

Dopo l'illustrazione dell'ordine del giorno da parte della prima firmataria, cons. Mair, interviene l'ass. M. Stocker, la quale al termine dell'intervento dichiara, a nome della Giunta provinciale, di accettare l'ordine del giorno.

Ordine del giorno n. 5: Limitare i tempi di attesa per i pazienti a un massimo di 21 giorni e a un massimo di 14 giorni in casi d'urgenza (presentato dal cons. Pöder il 7/4/2017).

Senza richieste d'intervento, l'ordine del giorno è posto in votazione e respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3469).

Ordine del giorno n. 6: Limitare il numero di pazienti non residenti in Alto Adige (presentato dal cons. Pöder il 7/4/2017).

Senza richieste d'intervento, l'ordine del giorno è posto in votazione e respinto con 10 voti favorevoli e 19 voti contrari (votazione n. 3470).

Il presidente dichiara concluso l'esame degli ordini

sämtlicher Tagesordnungen zu den Landesgesetzentwürfen Nr. 119/17 und Nr. 118/17 abgeschlossen ist und bringt den Übergang zur Artikeldebatte zur Abstimmung.

Der Übergang zur Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 119/17 wird mit 18 Jastimmen, 12 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3471) und jener zur Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 118/17 wird mit 18 Jastimmen und 12 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung 3472).

Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 119/17:

Art. 1: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 5)

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 8 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3473)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3474)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3475)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3476)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3477).

Artikel 1 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3478).

Art. 2: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam be-

del giorno presentati ai disegni di legge provinciale n. 119/17 e 118/17 e pone in votazione il passaggio dalla discussione generale a quella articolata.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 119/17 è approvato con 18 voti favorevoli, 12 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3471) e quello alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 118/17 è approvato con 18 voti favorevoli e 12 voti contrari (votazione n. 3472).

Discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 119/17:

Art. 1: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5).

Senza richieste d'intervento gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 8 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3473)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3474)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3475)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3476)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3477).

Senza richieste di intervento, l'articolo 1 è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3478).

Art. 2: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno

handelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe g) (Änderungsantrag Nr. 10)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe h) (Änderungsantrag Nr. 11)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe i) (Änderungsantrag Nr. 12)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe j) (Änderungsantrag Nr. 13)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe k) (Änderungsantrag Nr. 14)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe l) (Änderungsantrag Nr. 15)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe m) (Änderungsantrag Nr. 16)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 3 Buchstabe m), eingebracht von Landesrätin Stocker (Änderungsantrag Nr. 17)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe n) (Änderungsantrag Nr. 18)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe o) (Änderungsantrag Nr. 19)

esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera f) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera g) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera h) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera i) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera j) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 13)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera k) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 14)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera l) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 15)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera m) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16)
- emendamento diretto a sostituire la lettera m) del comma 3, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 17)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera n) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 18)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera o) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 19)

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe p) (Änderungsantrag Nr. 20)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe q) (Änderungsantrag Nr. 21)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe r) (Änderungsantrag Nr. 22)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe s) (Änderungsantrag Nr. 23)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe t) (Änderungsantrag Nr. 24)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe u) (Änderungsantrag Nr. 25)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe v) (Änderungsantrag Nr. 26)
 - Änderungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 Buchstabe v) (Änderungsantrag Nr. 27)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 28)
 - Änderungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 29)
 - Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 30).
- Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:
- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3479)
 - Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3480)
 - Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3481)
 - Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3482)
 - Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3483)
 - Änderungsantrag Nr. 6: mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3484)
 - Änderungsantrag Nr. 7: mit 8 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3485)
 - Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt
- emendamento diretto a sopprimere la lettera p) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 20)
 - emendamento diretto a sopprimere la lettera q) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 21)
 - emendamento diretto a sopprimere la lettera r) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 22)
 - emendamento diretto a sopprimere la lettera s) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 23)
 - emendamento diretto a sopprimere la lettera t) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 24)
 - emendamento diretto a sopprimere la lettera u) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 25)
 - emendamento diretto a sopprimere la lettera v) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 26)
 - emendamento alla lettera v) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 27)
 - emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 28)
 - emendamento al comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 29)
 - emendamento al comma 4, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 30).
- Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:
- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3479)
 - emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3480)
 - emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3481)
 - emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3482)
 - emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3483)
 - emendamento n. 6: respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3484)
 - emendamento n. 7: respinto con 8 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3485)
 - emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n.

- (Abstimmung Nr. 3486)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3487)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3488)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3489)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3490)
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3491)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3492)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3493)
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3494)
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3495)
- Änderungsantrag Nr. 18: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3496)
- Änderungsantrag Nr. 19: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3497)
- Änderungsantrag Nr. 20: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3498)
- Änderungsantrag Nr. 21: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3499)
- Änderungsantrag Nr. 22: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3500)
- Änderungsantrag Nr. 23: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3501)
- Änderungsantrag Nr. 24: mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3502)
- Änderungsantrag Nr. 25: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3503)
- Änderungsantrag Nr. 26: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3504)
- 3486)
- emendamento n. 9: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3487)
- emendamento n. 10: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3488)
- emendamento n. 11: respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3489)
- emendamento n. 12: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3490)
- emendamento n. 13: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3491)
- emendamento n. 14: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3492)
- emendamento n. 15: respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3493)
- emendamento n. 16: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3494)
- emendamento n. 17: approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3495)
- emendamento n. 18: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3496)
- emendamento n. 19: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3497)
- emendamento n. 20: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3498)
- emendamento n. 21: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3499)
- emendamento n. 22: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3500)
- emendamento n. 23: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3501)
- emendamento n. 24: respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3502)
- emendamento n. 25: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3503)
- emendamento n. 26: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3504)

- Änderungsantrag Nr. 27: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3505)
- Änderungsantrag Nr. 28: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3506)
- Änderungsantrag Nr. 29: mit 11 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3507)
- Änderungsantrag Nr. 30: mit 9 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3508).

Artikel 2 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3509).

Art. 3: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3).

Der Abg. Pöder spricht zu den Änderungsanträgen.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 8 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3510)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3511)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3512).

Artikel 3 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3513).

Art. 4: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Ersetzung des Titels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2

- emendamento n. 27: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3505)
- emendamento n. 28: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3506)
- emendamento n. 29: respinto con 11 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3507)
- emendamento n. 30: respinto con 9 voti favorevoli, 18 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3508).

Senza richieste di intervento l'articolo 2 è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3509).

Art. 3: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti interviene il cons. Pöder.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 8 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3510)
- emendamento n. 2: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3511)
- emendamento n. 3: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3512).

Senza richieste di intervento l'articolo 3 è approvato con 16 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3513).

Art. 4: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento diretto a sostituire la rubrica, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 2, pre-

(Änderungsantrag Nr. 4)

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Wurzer zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 6).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Pöder und Wurzer.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3514)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3515)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3516)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3517)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3518)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 26 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3519).

Artikel 4 wird mit 17 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3520).

Art. 5: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 7)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 8)

sentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)

- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento al comma 3, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 6).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Pöder e Wurzer.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3514)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3515)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3516)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3517)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3518)
- emendamento n. 6: approvato con 26 voti favorevoli, 1 voto contrario e 4 astensioni (votazione n. 3519).

L'articolo 4 è approvato con 17 voti favorevoli, 9 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3520).

Art. 5: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo della lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo della lettera a) del comma 1, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo della lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo della lettera c) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 7)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)

- Ersetzungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 9).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Pöder und Blaas.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3521)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3522)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 17 Jastimmen, 11 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3523)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3524)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3525)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3526)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3527)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3528)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3529).

Artikel 5 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3530).

Art. 6: Der Präsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Streichungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3531).

Artikel 6 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3532).

Art. 7: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)

- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 9).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Pöder e Blaas.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3521)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3522)
- emendamento n. 3: approvato con 17 voti favorevoli, 11 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3523)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3524)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3525)
- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3526)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3527)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3528)
- emendamento n. 9: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3529).

Senza richieste di intervento l'articolo 5 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3530).

Art. 6: il presidente annuncia che il cons. Pöder ha presentato un emendamento soppressivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento l'emendamento n. 1 è respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3531).

Senza richieste di intervento l'articolo 6 è approvato con 16 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3532).

Art. 7: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)

- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe g) (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe h) (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe i) (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe j) (Änderungsantrag Nr. 12)
- Ersetzungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 2 Buchstabe j) (Änderungsantrag Nr. 13)
- Ersetzungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 2 Buchstabe j) (Änderungsantrag Nr. 14)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe k) (Änderungsantrag Nr. 15)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 2 Buchstabe k) (Änderungsantrag Nr. 16)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 2 Buchstabe k) (Änderungsantrag Nr. 17)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 18)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 19)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 20)
- Ersetzungsantrag des Abg. Wurzer zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 21)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 22)
- Ersetzungsantrag des Abg. Wurzer zu Absatz 6
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera f) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera g) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera h) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera i) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera j) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento diretto a sostituire la lettera j) del comma 2, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 13)
- emendamento diretto a sostituire la lettera j) del comma 2, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 14)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera k) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 15)
- emendamento alla lettera k) del comma 2, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 16)
- emendamento alla lettera k) del comma 2, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 17)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 18)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 19)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 20)
- emendamento diretto a sostituire il comma 5, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 21)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 22)
- emendamento diretto a sostituire il comma 6,

(Änderungsantrag Nr. 23).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Wurzer (der seine Änderungsanträge Nr. 21 und 23 zurückzieht), Blaas, Pöder und wiederum Blaas.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3533)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3534)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3535)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3536)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3537)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3538)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3539)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 9 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3540)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3541)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3542)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3543)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3544)
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 13 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3545)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 13 Jastimmen und 15 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3546)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3547)
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 11 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt

presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 23).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Wurzer (che annuncia il ritiro dei propri emendamenti n. 21 e n. 23), Blaas, Pöder e nuovamente Blaas.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3533)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3534)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3535)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3536)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3537)
- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3538)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3539)
- emendamento n. 8: respinto con 9 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3540)
- emendamento n. 9: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3541)
- emendamento n. 10: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3542)
- emendamento n. 11: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3543)
- emendamento n. 12: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3544)
- emendamento n. 13: respinto con 13 voti favorevoli, 14 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3545)
- emendamento n. 14: respinto con 13 voti favorevoli e 15 voti contrari (votazione n. 3546)
- emendamento n. 15: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3547)
- emendamento n. 16: respinto con 11 voti favorevoli, 15 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3548)

- (Abstimmung Nr. 3548)
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 12 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3549)
 - Änderungsantrag Nr. 18: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3550)
 - Änderungsantrag Nr. 19: mit 11 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3551)
 - Änderungsantrag Nr. 20: mit 10 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3552)
 - Änderungsantrag Nr. 21 (vom Abg. Wurzer zurückgezogen und vom Abg. Pöder übernommen): mit 13 Jastimmen und 15 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3553)
 - Änderungsantrag Nr. 22: mit 11 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3554)
 - Änderungsantrag Nr. 23 (vom Abg. Wurzer zurückgezogen und vom Abg. Pöder übernommen): mit 13 Jastimmen und 16 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3555).

Artikel 7 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 11 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3556).

Art. 8: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe b) des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe c) des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 8)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 9)

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Blaas, Steger, Blaas, der Präsident und der Abg.

one n. 3548)

- emendamento n. 17: respinto con 12 voti favorevoli, 15 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3549)
- emendamento n. 18: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3550)
- emendamento n. 19: respinto con 11 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3551)
- emendamento n. 20: respinto con 10 voti favorevoli, 14 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3552)
- emendamento n. 21 (ritirato dal cons. Wurzer e fatto proprio dal cons. Pöder) : respinto con 13 voti favorevoli e 15 voti contrari (votazione n. 3553)
- emendamento n. 22: respinto con 11 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3554)
- emendamento n. 23 (ritirato dal cons. Wurzer e fatto proprio dal cons. Pöder): respinto con 13 voti favorevoli e 16 voti contrari (votazione n. 3555).

Senza richieste di intervento l'articolo 7 è approvato con 16 voti favorevoli, 11 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3556).

Art. 8: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Blaas, Steger, Blaas, il presidente e il cons. Pöder non-

Pöder sowie Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3557)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3558)
- Änderungsantrag Nr. 3: einstimmig genehmigt (Abstimmung Nr. 3559)
- Änderungsantrag Nr. 4: infolge der Genehmigung des Änderungsantrages Nr. 3 für hinfällig erklärt
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3560)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3561)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3562)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3563)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3564).

Artikel 8 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3565).

Art. 9: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag des Abg. Wurzer zwecks Ersetzung des Titels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Ersetzungsantrag des Abg. Wurzer zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 7)

ché l'ass. M. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3557)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3558)
- emendamento n. 3: approvato all'unanimità (votazione n. 3559)
- emendamento n. 4: decaduto per effetto dell'approvazione dell'emendamento n. 3
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3560)
- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3561)
- emendamento n. 7: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3562)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 14 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3563)
- emendamento n. 9: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3564).

Senza richieste di intervento l'articolo 8 è approvato con 17 voti favorevoli, 4 voti contrari e 9 astensione (votazione n. 3565).

Art. 9: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento diretto a sostituire la rubrica, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sostituire il comma 3, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)

- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag des Abg. Wurzer zwecks Einfügung von Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 12)

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Wurzer und Pöder.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 16 Jastimmen, 2 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3566)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3567)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3568)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3569)
- Änderungsantrag Nr. 5: Der Präsident teilt mit, dass er durch den Änderungsantrag Nr. 12 ersetzt wurde
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 8 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3570)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3571)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3572)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3573)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3574)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3575)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 17 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3576).

- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera f) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento diretto a inserire il comma 4, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 12).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Wurzer e Pöder.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: approvato con 16 voti favorevoli, 2 voti contrari e 11 astensioni (votazione n. 3566)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3567)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3568)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3569)
- emendamento n. 5: il presidente annuncia che è stato sostituito dall'emendamento n. 12
- emendamento n. 6: respinto con 8 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3570)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3571)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3572)
- emendamento n. 9: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3573)
- emendamento n. 10: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3574)
- emendamento n. 11: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3575)
- emendamento n. 12: approvato con 17 voti favorevoli, 3 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 3576).

Artikel 9 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Ja-stimmen und 13 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3577).

Art. 10: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag des Abg. Wurzer zwecks Ersetzung des Titels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 8)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 12)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 13)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 14)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 15)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 6 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 16)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 6 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 17)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 6 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 18)

Senza richieste di intervento l'articolo 9 è approvato con 17 voti favorevoli e 13 voti contrari (votazione n. 3577).

Art. 10: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento diretto a sostituire la rubrica, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 13)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 14)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 15)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16)
- emendamento diretto a sostituire la lettera b) del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 17)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 18)

- rungsantrag Nr. 18)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zwecks Hinzufügung von Absatz 6 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 19)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zwecks Hinzufügung von Absatz 6 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 20)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 7 (Änderungsantrag Nr. 21)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 8 (Änderungsantrag Nr. 22)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 9 (Änderungsantrag Nr. 23)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zu Absatz 9 (Änderungsantrag Nr. 24)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 10 (Änderungsantrag Nr. 25)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 10 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 26)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 10 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 27)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 10 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 28)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 11 (Änderungsantrag Nr. 29)
- Änderungsantrag des Abg. Wurzer zwecks Hinzufügung von Absatz 12 (Änderungsantrag Nr. 30)
- Änderungsantrag des Abg. Wurzer zum Änderungsantrag Nr. 30 (Änderungsantrag Nr. 30.1).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Wurzer (der in seiner Wortmeldung eine getrennte Abstimmung über die Punkte Nr. 6 und 8 des Änderungsantrages Nr. 30 beantragt) und Köllensperger.

Der Abg. Steger beantragt eine Sitzungsunterbrechung von 10 Minuten.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht die Sitzung um 16.10 Uhr.

Die Sitzung wird um 16.15 Uhr mit der Replik von Landesrätin wieder aufgenommen, die in ihrer Wortmeldung eine Korrektur beantragt: im Änderungsantrag Nr. 24 soll die deutsche Übersetzung des Begriffs „procedura di selezione“ von Amts wegen berichtigt werden.

Der Präsident nimmt dies zur Kenntnis.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten beantragt der Abg. Köllensperger eine Abstim-

- mendamento n. 18)
- emendamento diretto ad aggiungere la lettera d) al comma 6, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 19)
- emendamento diretto a aggiungere la lettera e) al comma 6, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 20)
- emendamento soppressivo del comma 7, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 21)
- emendamento soppressivo del comma 8, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 22)
- emendamento soppressivo del comma 9, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 23)
- emendamento al comma 9, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 24)
- emendamento soppressivo del comma 10, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 25)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 10, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 26)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 10, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 27)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 10, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 28)
- emendamento soppressivo del comma 11, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 29)
- emendamento diretto ad aggiungere il comma 12, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 30)
- subemendamento all'emendamento n. 30, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 30.1).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Wurzer (nel corso dell'intervento chiede la votazione separata dei punti n. 6 e n. 8 dell'emendamento n. 30) e Köllensperger.

Il cons. Steger chiede una sospensione dei lavori di dieci minuti.

Il presidente accoglie la richiesta e sospende la seduta dalle ore 16 alle ore 16.10.

I lavori riprendono alle ore 16.15 con la replica dell'ass. M. Stocker (che nel corso dell'intervento chiede che nell'emendamento n. 24 venga corretta d'ufficio la traduzione in tedesco del termine: "procedura di selezione").

Il presidente prende atto.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, il cons. Köllensperger chiede la votazione per parti separate

mung nach getrennten Teilen über den Änderungsantrag Nr. 19, und erklärt genauer seinen Antrag, sowie über den Änderungsantrag Nr. 24, und erklärt auch in diesem Fall genauer seinen Antrag.

Zu den Änderungsanträgen sprechen Landesrätin Stocker, der Abg. Blaas und erneut Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 18 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3578)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3579)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3580)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3581)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3582)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3583)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3584)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3585)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3586)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3587)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3588)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3589)
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3590)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3591)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3592)

dell'emendamento n. 19, specificandolo, e dell'emendamento n. 24, specificandolo.

Sugli emendamenti intervengono l'ass. M. Stocker, il cons. Blaas e nuovamente l'ass. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: approvato con 18 voti favorevoli, 1 voto contrario e 10 astensioni (votazione n. 3578)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3579)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3580)
- emendamento n. 4: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3581)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3582)
- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3583)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3584)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3585)
- emendamento n. 9: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3586)
- emendamento n. 10: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3587)
- emendamento n. 11: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3588)
- emendamento n. 12: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3589)
- emendamento n. 13: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3590)
- emendamento n. 14: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3591)
- emendamento n. 15: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3592)

- Änderungsantrag Nr. 16: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3593)
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3594)
- Änderungsantrag Nr. 18: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3595)
- Änderungsantrag Nr. 19: Wie vom Abg. Köllensperger beantragt, wird dieser einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:
 - Antrag ohne die Wörter „mit hierarchischer Weisungsbefugnis“ und ohne die Wörter „und alle Abteilungs- und Amtsdirektoren/innen im Bereich Informatik sowie deren Mitarbeiter/innen“: mit 18 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3596)
 - restlicher Teil: mit 4 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3597)
- Änderungsantrag Nr. 20: mit 2 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3598)
- Änderungsantrag Nr. 21: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3599)
- Änderungsantrag Nr. 22: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3600)
- Änderungsantrag Nr. 23: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3601)
- Änderungsantrag Nr. 24: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3602)
- Änderungsantrag Nr. 25: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3603)
- Änderungsantrag Nr. 26: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3604)
- Änderungsantrag Nr. 27: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3605)
- Änderungsantrag Nr. 28: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3606)
- Änderungsantrag Nr. 29: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3607)
- Änderungsantrag Nr. 30.1: mit 22 Jastimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3608)
- emendamento n. 16: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3593)
- emendamento n. 17: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3594)
- emendamento n. 18: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3595)
- emendamento n. 19: posto in votazione per parti separate, come richiesto dal cons. Köllensperger, con il seguente esito di votazione:
 - parte senza le parole: “con potere di indirizzo gerarchico” e senza le parole:” “inclusi tutti i direttori e le direttrici di ripartizione e d’ufficio del settore dell’informatica nonché i loro collaboratori e collaboratrici”: approvata con 18 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 3596)
 - parte restante: respinta con 4 voti favorevoli, 17 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 3597)
- emendamento n. 20: respinto con 2 voti favorevoli, 17 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 3598)
- emendamento n. 21: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3599)
- emendamento n. 22: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3600)
- emendamento n. 23: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3601)
- emendamento n. 24: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3602)
- emendamento n. 25: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3603)
- emendamento n. 26: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3604)
- emendamento n. 27: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3605)
- emendamento n. 28: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3606)
- emendamento n. 29: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3607)
- emendamento n. 30.1: approvato con 22 voti favorevoli e 5 astensioni (votazione n. 3608)

- Änderungsantrag Nr. 30: Wie vom Abg. Wurzer beantragt, wird dieser einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:
 - Änderungsantrag ohne die Punkte 6 und 8 des neuen Absatzes 12: mit 18 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3609)
 - nur die Punkte 6 und 8 des neuen Absatzes 12: mit 1 Jastimme, 18 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3610).

Zum Artikel sprechen der Abg. Blaas und Landesrätin Stocker zur Replik.

Artikel 10 wird mit 17 Jastimmen, 11 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3611).

Art. 11: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 7)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 8)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 7 (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 8 (Änderungsantrag Nr. 10)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 9 (Änderungsantrag Nr. 11).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Köllensperger, Pöder, Blaas und Knoll sowie Landesrätin Stocker für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3612)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3613)

- emendamento n. 30: posto in votazione per parti separate, come richiesto dal cons. Wurzer, con il seguente esito di votazione:
 - testo dell'emendamento esclusi i punti 6 e 8 del nuovo comma 12: approvato con 18 voti favorevoli, 3 contrari e 9 astensioni (votazione n. 3609)
 - solo i punti 6 e 8 del nuovo comma 12: respinti con 1 voto favorevole, 18 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 3610).

Sull'articolo intervengono il cons. Blaas e in replica l'ass. M. Stocker.

L'articolo 10 è approvato con 17 voti favorevoli, 11 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3611).

Art. 11: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 6)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento soppressivo del comma 7, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo del comma 8, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento soppressivo del comma 9, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Köllensperger, Pöder, Blaas e Knoll nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3612)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 14 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3613)

- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3614)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3615)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 7 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3616)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 5 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3617)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3618)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 8 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3619)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3620)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3621)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3622).

Artikel 11 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3623).

Art. 12: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag von Landesrätin Stocker zwecks Ersetzung des Titels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zwecks Hinzufügung von Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3)

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie Landesrätin Stocker für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 21 Jastimmen, 2 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3624)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3625)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 17 Jastimmen, 3

- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3614)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3615)
- emendamento n. 5: respinto con 7 voti favorevoli, 16 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 3616)
- emendamento n. 6: respinto con 5 voti favorevoli, 16 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 3617)
- emendamento n. 7: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3618)
- emendamento n. 8: respinto con 8 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3619)
- emendamento n. 9: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3620)
- emendamento n. 10: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3621)
- emendamento n. 11: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3622).

Senza richieste di intervento l'articolo 11 è approvato con 16 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3623).

Art. 12: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento diretto a sostituire la rubrica, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto ad aggiungere il comma 2, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: approvato con 21 voti favorevoli, 2 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3624)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3625)
- emendamento n. 3: approvato con 17 voti favo-

Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3626).

Artikel 12 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Ja-stimmen, 9 Gegenstimmen und 1 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3627).

Art. 13: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zwecks Streichung des gesamten Artikels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 10)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 11)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 12)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 13)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 7 (Änderungsantrag Nr. 14)
- Änderungsantrag von Landesrat Tommasini zu Absatz 7 (Änderungsantrag Nr. 15)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 7, eingebracht von Landesrat Tommasini und vom Abg. Bizzo (Änderungsantrag Nr. 15.1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 8 (Änderungsantrag Nr. 16).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie Landesrätin Stocker für die Landesregierung.

revoli, 3 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 3626).

Senza richieste di intervento l'articolo 12 è approvato con 16 voti favorevoli, 9 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3627).

Art. 13: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera f) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 13)
- emendamento soppressivo del comma 7, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 14)
- emendamento al comma 7, presentato dall'ass. Tommasini (emendamento n. 15)
- subemendamento all'emendamento n. 7, presentato dall'ass. Tommasini e dal cons. Bizzo (emendamento n. 15.1)
- emendamento soppressivo del comma 8, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 7 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3628)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 8 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3629)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 7 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3630)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3631)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 8 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3632)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 7 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3633)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3634)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3635)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3636)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3637)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3638)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3639)
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3640)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3641)
- Änderungsantrag Nr. 15.1: mit 3 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3642)
- Änderungsantrag Nr. 15: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3643).

Artikel 13 wird mit 17 Jastimmen und 10 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3644).

Art. 14: Der Präsident teilt mit, dass folgende Än-

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 7 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3628)
- emendamento n. 2: respinto con 8 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3629)
- emendamento n. 3: respinto con 7 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3630)
- emendamento n. 4: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3631)
- emendamento n. 5: respinto con 8 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3632)
- emendamento n. 6: respinto con 7 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3633)
- emendamento n. 7: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3634)
- emendamento n. 8: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3635)
- emendamento n. 9: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3636)
- emendamento n. 10: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3637)
- emendamento n. 11: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3638)
- emendamento n. 12: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3639)
- emendamento n. 13: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3640)
- emendamento n. 14: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3641)
- emendamento n. 15.1: respinto con 3 voti favorevoli, 21 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3642)
- emendamento n. 15: ritirato
- emendamento n. 16: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3643).

L'articolo 13 è approvato con 17 voti favorevoli e 10 voti contrari (votazione n. 3644).

Art. 14: il presidente annuncia che sono stati pre-

derungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zwecks Streichung des gesamten Artikels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zu Absatz 1 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zu Absatz 1 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe g) (Änderungsantrag Nr. 11)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 12)
- Ersetzungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 13)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 14)

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Dello Sbarba und Köllensperger sowie Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 12 Jastimmen und 17 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3645)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3646)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt

sentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera f) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento alla lettera f) del comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 9)
- emendamento alla lettera f) del comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 10)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera g) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento diretto a sostituire il comma 2, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 13)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 14).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Dello Sbarba e Köllensperger nonché l'ass. M. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 12 voti favorevoli e 17 voti contrari (votazione n. 3645)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3646)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n.

- (Abstimmung Nr. 3647)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3648)
 - Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3649)
 - Änderungsantrag Nr. 6: mit 7 Jastimmen und 18 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3650)
 - Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3651)
 - Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3652)
 - Änderungsantrag Nr. 9: mit 12 Jastimmen und 18 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3653)
 - Änderungsantrag Nr. 10: mit 8 Jastimmen und 18 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3654)
 - Änderungsantrag Nr. 11: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3655)
 - Änderungsantrag Nr. 12: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3656)
 - Änderungsantrag Nr. 13: mit 6 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3657)
 - Änderungsantrag Nr. 14: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3658).

Artikel 14 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3659).

Art. 15: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Ersetzungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5

3647)

- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3648)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3649)
- emendamento n. 6: respinto con 7 voti favorevoli e 18 voti contrari (votazione n. 3650)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3651)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3652)
- emendamento n. 9: respinto con 12 voti favorevoli e 18 voti contrari (votazione n. 3653)
- emendamento n. 10: respinto con 8 voti favorevoli e 18 voti contrari (votazione n. 3654)
- emendamento n. 11: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3655)
- emendamento n. 12: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3656)
- emendamento n. 13: respinto con 6 voti favorevoli, 18 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 3657)
- emendamento n. 14: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3658).

Senza richieste di intervento l'articolo 14 è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 2 astensione (votazione n. 3659).

Art. 15: I presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento sostitutivo del comma 2, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento soppressivo del comma 5, pre-

(Änderungsantrag Nr. 7)

- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 12)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 13)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe g) (Änderungsantrag Nr. 14)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 5 Buchstabe h) (Änderungsantrag Nr. 15)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 16).

Der Abg. Köllensperger spricht zu den Änderungsanträgen.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3660)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 8 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3661)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3662)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 16 Jastimmen und 11 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3663)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3664)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 8 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3665)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3666)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3667)

sentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)

- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera f) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 13)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera g) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 14)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera h) del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 15)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16).

Sugli emendamenti interviene il cons. Köllensperger.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3660)
- emendamento n. 2: respinto con 8 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3661)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3662)
- emendamento n. 4: approvato con 16 voti favorevoli e 11 voti contrari (votazione n. 3663)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3664)
- emendamento n. 6: respinto con 8 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3665)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3666)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3667)

- Änderungsantrag Nr. 9: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3668)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3669)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3670)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3671)
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3672)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3673)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3674)
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3675).

Artikel 15 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3676).

Art. 16: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu den Absätzen 3, 4, 5 und 6 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 9)

- emendamento n. 9: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3668)
- emendamento n. 10: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3669)
- emendamento n. 11: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3670)
- emendamento n. 12: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3671)
- emendamento n. 13: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3672)
- emendamento n. 14: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3673)
- emendamento n. 15: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3674)
- emendamento n. 16: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3675).

Senza richieste di intervento l'articolo 15 è approvato con 16 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3676).

Art. 16: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo dei commi 3, 4, 5 e 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 10)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 11).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 9 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3677)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3678)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3679)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 9 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3680)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3681).
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3682)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3683)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3684)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3685)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3686)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3687).

Artikel 16 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 11 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3688).

Art. 17: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung des gesamten Artikels (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag des Abg. Wurzer zwecks Streichung des gesamten Artikels (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1

- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 9 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3677)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3678)
- emendamento n. 3: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3679)
- emendamento n. 4: respinto con 9 voti favorevoli, 15 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3680)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3681)
- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3682)
- emendamento n. 7: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3683)
- emendamento n. 8: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3684)
- emendamento n. 9: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3685)
- emendamento n. 10: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3686)
- emendamento n. 11: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3687).

Senza richieste di intervento l'articolo 16 è approvato con 16 voti favorevoli, 11 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3688).

Art. 17: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 1, pre-

- (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Streichungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe e) des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 8)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 11)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 12)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 13)
- Ersetzungsantrag des Abg. Köllensperger zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 14)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 15)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 16)
- Streichungsantrag zu Absatz 6 Buchstabe b) des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 17)
- Streichungsantrag zu Absatz 6 Buchstabe c) des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 18)
- Streichungsantrag zu Absatz 7 des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 19)
- Streichungsantrag zu Absatz 8 des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 20)
- Streichungsantrag zu Absatz 9 des Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 21)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zu Absatz 9 (Änderungsantrag Nr. 22)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 10 (Änderungsantrag Nr. 23)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 11 (Änderungsantrag Nr. 24)
- sentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 3, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 11)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 13)
- emendamento diretto a sostituire il comma 5, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 14)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 15)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 17)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 18)
- emendamento soppressivo del comma 7, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 19)
- emendamento soppressivo del comma 8, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 20)
- emendamento soppressivo del comma 9, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 21)
- emendamento al comma 9, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 22)
- emendamento soppressivo del comma 10, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 23)
- emendamento soppressivo del comma 11, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 24)

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 12 (Änderungsantrag Nr. 25)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 13 (Änderungsantrag Nr. 26)
- Änderungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 13 (Änderungsantrag Nr. 27).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Köllensperger und Dello Sbarba sowie Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1 zwecks Ersetzung des gesamten Artikels: mit 22 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3689)
- Änderungsanträge Nr. 2 bis Nr. 27: infolge der Genehmigung des Änderungsantrages Nr. 1 für hinfällig erklärt.

Art. 18: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Wurzer zum gesamten Artikel (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 2 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 8)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 10).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1 (Ersetzungsantrag zum gesamten Artikel): mit 24 Jastimmen und 3

- emendamento soppressivo del comma 12, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 25)
- emendamento soppressivo del comma 13, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 26)
- emendamento al comma 13, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 27).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Köllensperger e Dello Sbarba nonché l'ass. M. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1 (soppressivo dell'intero articolo): approvato con 22 voti favorevoli, 3 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3689)
- emendamenti da n. 2 a n. 27: decaduti per effetto dell'approvazione dell'emendamento n. 1.

Art. 18: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Wurzer (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 2, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1 (soppressivo dell'intero articolo): approvato con 24 voti favorevoli e 3

Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3690)

- Änderungsanträge Nr. 2 bis Nr. 10: infolge der Genehmigung des Änderungsantrages Nr. 1 für hinfällig erklärt.

Art. 19: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe e) (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe f) (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe g) (Änderungsantrag Nr. 12)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe h) (Änderungsantrag Nr. 13)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe i) (Änderungsantrag Nr. 14)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe j) (Änderungsantrag Nr. 15)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks

astensioni (votazione n. 3690)

- emendamenti da n. 2 a n. 10: decaduti per effetto dell'approvazione dell'emendamento n. 1.

Art. 19: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera e) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera f) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera g) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 12)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera h) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 13)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera i) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 14)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera j) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 15)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera k)

Streichung von Absatz 2 Buchstabe k) (Änderungsantrag Nr. 16)

- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe l) (Änderungsantrag Nr. 17)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 2 Buchstabe m) (Änderungsantrag Nr. 18).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 9 Jastimmen und 17 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3691)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3692)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3693)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3694)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 8 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3695)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3696)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen und 16 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3697)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3698)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3699)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3700)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3701)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 8 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3702)
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3703)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3704)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt

del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16)

- emendamento diretto a sostituire la lettera l) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 17)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera m) del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 18).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 9 voti favorevoli e 17 voti contrari (votazione n. 3691)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3692)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3693)
- emendamento n. 4: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3694)
- emendamento n. 5: respinto con 8 voti favorevoli, 14 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3695)
- emendamento n. 6: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3696)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli e 16 voti contrari (votazione n. 3697)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3698)
- emendamento n. 9: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3699)
- emendamento n. 10: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3700)
- emendamento n. 11: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3701)
- emendamento n. 12: respinto con 8 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3702)
- emendamento n. 13: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3703)
- emendamento n. 14: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3704)
- emendamento n. 15: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n.

(Abstimmung Nr. 3705)

- Änderungsantrag Nr. 16: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3706)
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3707)
- Änderungsantrag Nr. 18: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3708).

Zum Artikel sprechen die Abg.en Atz Tammerle (die eine sprachliche Änderung im Titel vorschlägt), M. Stocker (zum selben Sachverhalt), Wurzer, Atz Tammerle, M. Stocker, Landtagspräsident Bizzo (auch er zur sprachlichen Änderung im Titel), der Abg. Dello Sbarba (zum Fortgang der Arbeiten), Landtagspräsident Bizzo und der Abg. Pöder sowie Landesrat Tommasini (er schlägt vor, sowohl im deutschen als auch im italienischen Text denselben Titel zu verwenden: „Monitoring und Controlling“).

Artikel 19 wird mit 15 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3709).

Art. 20: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 4).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Blaas und Dello Sbarba sowie Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3710)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 6 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3711)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 6 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3712)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3713).

Artikel 20 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Ja-

3705)

- emendamento n. 16: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3706)
- emendamento n. 17: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3707)
- emendamento n. 18: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3708).

Sull'articolo intervengono i conss. Atz Tammerle (che propone una modifica linguistica della rubrica), M. Stocker (su medesima questione), Wurzer, Atz Tammerle, M. Stocker, il presidente Bizzo, (ancora su modifica linguistica della rubrica), Dello Sbarba (sull'ordine dei lavori), il presidente Bizzo e il cons. Pöder nonché l'ass. Tommasini (propone la soluzione condivisa di utilizzare sia nel testo tedesco che nel testo italiano la stessa rubrica: "Monitoring e Controlling").

L'articolo 19 è approvato con 15 voti favorevoli, 10 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3709).

Art. 20: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4).

Sugli emendamenti intervengono i conss. Blaas e Dello Sbarba nonché l'ass. M. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3710)
- emendamento n. 2: respinto con 6 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3711)
- emendamento n. 3: respinto con 6 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3712)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3713).

Senza richieste di intervento l'articolo 20 è appro-

stimmen, 11 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3714).

Der Landtagspräsident weist darauf hin, dass es 17.56 Uhr ist und erinnert daran, dass vorgeschlagen wurde, ohne Unterbrechung mindestens bis 20 Uhr fortzufahren, um die Behandlung der zwei Gesetzentwürfe abzuschließen. Daher schlägt er vor, falls niemand dagegen ist, mit den Arbeiten fortzufahren.

Es werden keine Einwände erhoben.

Art. 21: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 4).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3715)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3716)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3717)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3718).

Artikel 21 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3719).

Art. 22: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von Landesrätin Stocker (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 2 (Ände-

vato con 16 voti favorevoli, 11 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3714).

Il presidente fa presente che sono le ore 17.56 e ricorda che è stato proposto di proseguire senza interruzione almeno fino alle ore 20, in modo da concludere la trattazione dei due disegni di legge. Propone di proseguire pertanto i lavori, se nessuno è contrario.

Non vengono sollevate obiezioni.

Art. 21: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3715)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3716)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3717)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3718).

Senza richieste di intervento l'articolo 21 è approvato con 16 voti favorevoli, 10 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3719).

Art. 22: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo del comma 2, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 2, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emenda-

- rungsantrag Nr. 4)
- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 5)
 - Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 6).

Zu den Änderungsanträgen spricht der Abg. Dello Sbarba, der ankündigt, seine „Hauptänderungsanträge“ zurückzuziehen und nur die Alternativanträge beizubehalten.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3720)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 8 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3721)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 17 Jastimmen und 9 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3722)
- Änderungsantrag Nr. 4: zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 5: infolge der Genehmigung des Änderungsantrages Nr. 3 für hinfällig erklärt
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3723).

Artikel 22 wird mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3724).

Art. 23: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zwecks Ersetzung von Absatz 3 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zwecks Streichung von Absatz 3 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 7)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 8).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en

mento n. 4)

- emendamento alternativo al comma 2, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 5)

- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6).

Sugli emendamenti interviene il cons. Dello Sbarba, che annuncia di ritirare i propri emendamenti “principali” e di lasciare in discussione solo quelli alternativi.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 14 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3720)

- emendamento n. 2: respinto con 8 voti favorevoli, 10 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3721)

- emendamento n. 3: approvato con 17 voti favorevoli e 9 voti contrari (votazione n. 3722)

- emendamento n. 4: ritirato

- emendamento n. 5: decaduto per effetto dell'approvazione dell'emendamento n. 3

- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3723).

L'articolo 22 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3724).

Art. 23: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)

- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)

- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)

- emendamento diretto a sostituire la lettera c) del comma 3, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 4)

- emendamento soppressivo della lettera d) del comma 3, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 5)

- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)

- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)

- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Blaas e

Blaas und Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3725)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3726)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3727)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 8 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3728)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 11 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3729)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3730)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 11 Jastimmen und 16 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3731)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3732).

Zum Artikel sprechen der Abg. Knoll sowie Landesrätin Stocker zur Replik.

Artikel 23 wird mit 15 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3733).

Art. 24: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zum gesamten Artikel, eingebracht von Landesrätin Stocker und vom Abg. Dello Sbarba (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3).

Der Abg. Dello Sbarba spricht zu den Änderungsanträgen.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1 (Ersetzungsantrag zum gesamten Artikel): mit 25 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3734)
- Änderungsantrag Nr. 2: infolge der Genehmigung des Änderungsantrages Nr. 1 für hinfällig erklärt

l'ass. M. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3725)
- emendamento n. 2: respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3726)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3727)
- emendamento n. 4: respinto con 8 voti favorevoli, 14 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3728)
- emendamento n. 5: respinto con 11 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3729)
- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3730)
- emendamento n. 7: respinto con 11 voti favorevoli e 16 voti contrari (votazione n. 3731)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3732).

Sull'articolo intervengono il cons. Knoll nonché in replica l'ass. M. Stocker.

L'articolo 23 è approvato con 15 voti favorevoli, 10 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3733).

Art. 24: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo dell'intero articolo, presentato dall'ass. M. Stocker e dal cons. Dello Sbarba (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti interviene il cons. Dello Sbarba.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1 (sostitutivo dell'intero articolo): approvato con 25 voti favorevoli e 4 astensioni (votazione n. 3734)
- emendamento n. 2: decaduto per effetto dell'approvazione dell'emendamento n. 1

- Änderungsantrag Nr. 3: infolge der Genehmigung des Änderungsantrages Nr. 1 für hinfällig erklärt.

Art. 25: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 4).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3735)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3736)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3737)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3738).

Artikel 25 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3739).

Art. 26: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Ersetzung des Artikels in seiner Gesamtheit (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zwecks Hinzufügung von Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 3).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Pöder, Dello Sbarba und Knoll sowie Landesrätin Stocker.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten beantragt der Abg. Pöder eine namentliche Abstimmung über den Änderungsantrag Nr. 1.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- emendamento n. 3: decaduto per effetto dell'approvazione dell'emendamento n. 1.

Art. 25: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3735)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3736)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3737)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3738).

Senza interventi l'articolo 25 è approvato con 16 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3739).

Art. 26: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto ad aggiungere il comma 2, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Pöder, Dello Sbarba e Knoll nonché l'ass. M. Stocker.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, il cons. Pöder chiede la votazione per appello nominale dell'emendamento n. 1.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- Änderungsantrag Nr. 1 wird in einer namentlichen Abstimmung mit 13 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3740)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 9 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3741)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3742).

Zum Artikel sprechen die Abg.en Pöder (der eine Abstimmung mit Namensaufruf zum Artikel beantragt), Hochgruber Kuenzer, Knoll, Pöder, Blaas und Heiss sowie Landesrätin Stocker.

Artikel 26 wird einer namentlichen Abstimmung unterzogen und mit 16 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3743).

Art. 27: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 8)
- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 11)
- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 12)
- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zu

- emendamento n. 1: con votazione per appello nominale respinto con 13 voti favorevoli, 14 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3740)

- emendamento n. 2: respinto con 9 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3741)

- emendamento n. 3: respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 3742).

Sull'articolo intervengono i cons. Pöder (nel corso dell'intervento chiede che l'articolo venga posto in votazione per appello nominale), Hochgruber Kuenzer, Knoll, Pöder, Blaas, e Heiss, nonché l'ass. M. Stocker.

L'articolo 26 è approvato con votazione per appello nominale con 16 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3743).

Art. 27: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3)
- emendamento alternativo al comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 4, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 8)
- emendamento alternativo al comma 4, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 5, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 11)
- emendamento alternativo al comma 5, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 12)
- emendamento al comma 5, presentato dal

- Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 13)
- Änderungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 14)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 15)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 16)
- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 17)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 7 (Änderungsantrag Nr. 18)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 8 (Änderungsantrag Nr. 19).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba (der im Laufe seiner Wortmeldung einen Teil seiner Änderungsanträge zurückzieht und erklärt, nur die Alternativanträge beizubehalten), Landesrätin Stocker und der Abg. Köllensberger.

Der Präsident nimmt zur Kenntnis, dass die Änderungsanträge Nr. 3, 8, 11 und 16 zurückgezogen wurden.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3744)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 19 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3745)
- Änderungsantrag Nr. 3: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 24 Jastimmen und 3 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3746)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3747)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3748)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3749)
- Änderungsantrag Nr. 8: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 25 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3750)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3751)
- Änderungsantrag Nr. 11: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 20 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr.

- cons. Köllensperger (emendamento n. 13)
- emendamento al comma 5, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 14)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 15)
- emendamento al comma 6, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 16)
- emendamento alternativo al comma 6, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 17)
- emendamento soppressivo del comma 7, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 18)
- emendamento soppressivo del comma 8, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 19).

Sugli emendamenti interviene il cons. Dello Sbarba (nel corso dell'intervento annuncia il ritiro di una parte degli emendamenti da lui presentati, precisando di mantenere solo gli emendamenti alternativi), l'ass. M. Stocker e il cons. Köllensperger.

Il presidente prende atto che gli emendamenti n. 3, 8, 11 e 16 sono stati ritirati.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3744)
- emendamento n. 2: approvato con 19 voti favorevoli, 9 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3745)
- emendamento n. 3: ritirato
- emendamento n. 4: approvato con 24 voti favorevoli e 3 voti contrari (votazione n. 3746)
- emendamento n. 5: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3747)
- emendamento n. 6: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3748)
- emendamento n. 7: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3749)
- emendamento n. 8: ritirato
- emendamento n. 9: approvato con 25 voti favorevoli e 4 astensioni (votazione n. 3750)
- emendamento n. 10: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3751)
- emendamento n. 11: ritirato
- emendamento n. 12: approvato con 20 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 3752)

3752)

- Änderungsantrag Nr. 13: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3753)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 17 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3754)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3755)
- Änderungsantrag Nr. 16: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 19 Jastimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3756)
- Änderungsantrag Nr. 18: mit 6 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3757);
- Änderungsantrag Nr. 19: mit 7 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3758).

Artikel 27 wird ohne Wortmeldungen mit 21 Jastimmen und 7 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3759).

Art. 28: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag von Landerätin Stocker zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 8).
- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 11)

- emendamento n. 13: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3753)
- emendamento n. 14: approvato con 17 voti favorevoli, 9 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3754)
- emendamento n. 15: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3755)
- emendamento n. 16: ritirato
- emendamento n. 17: approvato con 19 voti favorevoli e 8 astensioni (votazione n. 3756)
- emendamento n. 18: respinto con 6 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3757)
- emendamento n. 19: respinto con 7 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3758).

Senza richieste di intervento l'articolo 27 è approvato con 21 voti favorevoli e 7 voti contrari (votazione n. 3759).

Art. 28: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3)
- emendamento alternativo al comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 4, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 8)
- emendamento alternativo al comma 4, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 5, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 11)

- Alternativantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 12)
- Änderungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 13)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 14)
- Änderungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 15)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 7 (Änderungsantrag Nr. 16)
- Streichungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 8 (Änderungsantrag Nr. 17)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 8 (Änderungsantrag Nr. 18).

Der Abg. Dello Sbarba spricht zu den Änderungsanträgen (im Laufe seiner Wortmeldung zieht er einige Änderungsanträge zurück und erklärt, nur die Alternativanträge beizubehalten).

Der Präsident nimmt zur Kenntnis, dass die Änderungsanträge Nr. 3, 8 und 11 zurückgezogen wurden.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3760)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 15 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3761)
- Änderungsantrag Nr. 3: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 18 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3762)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3763)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3764)
- Änderungsantrag Nr. 8: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 19 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3765)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 6 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (der Änderungsantrag wurde nach dem Änderungsantrag Nr. 9 zur Abstimmung gebracht, A.d.V.) (Abstimmung Nr. 3766)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3767)
- Änderungsantrag Nr. 11: zurückgezogen

- emendamento alternativo al comma 5, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 12)
- emendamento al comma 5, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 13)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 14)
- emendamento al comma 6, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 15)
- emendamento soppressivo del comma 7, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16)
- emendamento soppressivo del comma 8, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 17)
- emendamento soppressivo del comma 8, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 18).

Sugli emendamenti interviene il cons. Dello Sbarba (nel corso dell'intervento annuncia il ritiro di una parte degli emendamenti da lui presentati, precisando di mantenere solo gli emendamenti alternativi).

Il presidente prende atto che gli emendamenti n. 3, 8, e 11 sono stati ritirati.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3760)
- emendamento n. 2: approvato con 15 voti favorevoli, 9 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3761)
- emendamento n. 3: ritirato
- emendamento n. 4: approvato con 18 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 3762)
- emendamento n. 5: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3763)
- emendamento n. 6: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3764)
- emendamento n. 8: ritirato
- emendamento n. 9: approvato con 19 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 3765)
- emendamento n. 7: respinto con 6 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (posto in votazione dopo l'emendamento n. 9, ndr) (votazione n. 3766)
- emendamento n. 10: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3767)
- emendamento n. 11: ritirato

- Änderungsantrag Nr. 12: mit 17 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3768)
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3769)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3770)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 18 Jastimmen und 10 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3771)
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3772)
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 11 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3773)
- Änderungsantrag Nr. 18: infolge der Ablehnung des Änderungsantrages Nr. 17 für hinfällig erklärt.

Artikel 28 wird ohne Wortmeldungen mit 19 Jastimmen und 10 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 3774).

Art. 29: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag des Abg. Blaas zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 7).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Blaas und Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3775)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 8 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3776)

- emendamento n. 12: approvato con 17 voti favorevoli e 10 astensioni (votazione n. 3768)
- emendamento n. 13: approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3769)
- emendamento n. 14: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3770)
- emendamento n. 15: approvato con 18 voti favorevoli e 10 voti contrari (votazione n. 3771)
- emendamento n. 16: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3772)
- emendamento n. 17: respinto con 11 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3773)
- emendamento n. 18: decaduto per effetto della reiezione dell'emendamento n. 17.

Senza richieste di intervento l'articolo 28 è approvato con 19 voti favorevoli e 10 voti contrari (votazione n. 3774).

Art. 29: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento diretto a sostituire la lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 2)
- emendamento diretto a sostituire la lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento al comma 3, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 6)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Blaas nonché l'ass. M. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3775)
- emendamento n. 2: respinto con 8 voti favorevoli, 15 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3776)

- Änderungsantrag Nr. 3: mit 8 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3777)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3778)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3779)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3780)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3781).

Artikel 29 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3782).

Art. 30: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2).

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3783)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3784).

Artikel 30 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3785).

Art. 31: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3786)

- emendamento n. 3: respinto con 8 voti favorevoli, 15 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3777)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3778)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 15 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3779)
- emendamento n. 6: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3780)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3781).

Senza richieste di intervento l'articolo 29 è approvato con 16 voti favorevoli, 9 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3782).

Art. 30: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2).

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3783)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3784).

Senza richieste di intervento l'articolo 30 è approvato con 16 voti favorevoli, 10 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3785).

Art. 31: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3786)

- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3787)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3788).

Artikel 31 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3789).

Art. 32: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zwecks Hinzufügung des neuen Absatzes 3, eingebracht von Landesrat Tommasini (Änderungsantrag Nr. 3).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 7 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3790)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 7 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3791)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 17 Jastimmen, 5 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3792).

Artikel 32 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 7 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3793).

Art. 33: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 3 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 4 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 5 (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 6).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem

- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3787)
- emendamento n. 3: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3788).

Senza richieste di intervento l'articolo 31 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3789).

Art. 32: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto ad aggiungere il comma 3, presentato dall'ass. Tommasini (emendamento n. 3).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 7 voti favorevoli, 15 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3790)
- emendamento n. 2: respinto con 7 voti favorevoli, 16 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3791)
- emendamento n. 3: approvato con 17 voti favorevoli, 5 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3792).

Senza richieste di intervento l'articolo 32 è approvato con 17 voti favorevoli, 7 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3793).

Art. 33: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di

Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3794)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3795)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3796)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3797)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3798)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3799).

Artikel 33 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3800).

Art. 34: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 5 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3801)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3802).

Artikel 34 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3803).

Art. 35: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag von Landesrätin Stocker zum deutschen Text von Absatz 10 (Änderungsantrag Nr. 3).

votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3794)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3795)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3796)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 16 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3797)
- emendamento n. 5: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3798)
- emendamento n. 6: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3799).

Senza richieste di intervento l'articolo 33 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3800).

Art. 34: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 5 voti favorevoli, 16 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3801)
- emendamento n. 2: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3802).

Senza richieste di intervento l'articolo 34 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3803).

Art. 35: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto a sostituire il testo tedesco del comma 10, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 3).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3804)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 3805)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 18 Jastimmen, 5 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3806).

Artikel 35 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3807).

Art. 36: Der Präsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Streichungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3808).

Artikel 36 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3809).

Art. 37: Der Präsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Streichungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3810).

Artikel 37 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3811).

Art. 38: Der Präsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Streichungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3812).

Artikel 38 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3813).

Art. 39: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3804)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3805)
- emendamento n. 3: approvato con 18 voti favorevoli, 5 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 3806).

Senza richieste di intervento l'articolo 35 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3807).

Art. 36: il presidente annuncia che il cons. Pöder ha presentato un emendamento soppressivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento, l'emendamento n. 1 è respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3808).

Senza richieste di intervento l'articolo 36 è approvato con 17 voti favorevoli, 9 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3809).

Art. 37: il presidente annuncia che il cons. Pöder ha presentato un emendamento soppressivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento, l'emendamento n. 1 è respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3810).

Senza richieste di intervento l'articolo 37 è approvato con 16 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3811).

Art. 38: il presidente annuncia che il cons. Pöder ha presentato un emendamento soppressivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento, l'emendamento n. 1 è respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3812).

Senza richieste di intervento l'articolo 38 è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3813).

Art. 39: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in

Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3814)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3815).

Artikel 39 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3816).

Art. 40: Der Präsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Streichungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3817).

Artikel 40 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3818).

Art. 41: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 2 (Änderungsantrag Nr. 2).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3819)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3820).

Artikel 41 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3821).

Art. 42: Der Präsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Streichungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3822).

Artikel 42 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3823).

Art. 43: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß

votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3814)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3815).

Senza richieste di intervento l'articolo 39 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3816).

Art. 40: il presidente annuncia che il cons. Pöder ha presentato un emendamento soppressivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento, l'emendamento n. 1 è respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3817).

Senza richieste di intervento l'articolo 40 è approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3818).

Art. 41: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3819)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3820).

Senza richieste di intervento l'articolo 41 è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3821).

Art. 42: il presidente annuncia che il cons. Pöder ha presentato un emendamento soppressivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento, l'emendamento n. 1 è respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3822).

Senza richieste di intervento l'articolo 42 è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3823).

Art. 43: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi del-

Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe a) (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe b) (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe c) (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag des Abg. Pöder zwecks Streichung von Absatz 1 Buchstabe d) (Änderungsantrag Nr. 5).

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3824)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3825)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3826)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3827)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 7 Jastimmen, 20 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3828).

Artikel 43 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3829).

Art. 44: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag des Abg. Pöder zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag von Landesrätin Stocker zu Absatz 1 (Änderungsantrag Nr. 2).

Der Abg. Pöder spricht zu den Änderungsanträgen, zieht seinen Änderungsantrag zurück und begründet dies.

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt

l'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera a) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera c) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento diretto a sopprimere la lettera d) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5).

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3824)
- emendamento n. 2: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3825)
- emendamento n. 3: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3826)
- emendamento n. 4: respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3827)
- emendamento n. 5: respinto con 7 voti favorevoli, 20 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 3828).

Senza richieste di intervento l'articolo 43 è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3829).

Art. 44: I presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dall'ass. M. Stocker (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti interviene il cons. Pöder per annunciare il ritiro del proprio emendamento n. 1.

Senza interventi gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: ritirato
- emendamento n. 2: approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione

(Abstimmung Nr. 3830).

Artikel 44 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3831).

Im Rahmen der Erklärungen zur Stimmabgabe sprechen die Abg.en Pöder, Blaas, Dello Sbarba und Knoll.

Der Gesetzentwurf Nr. 119/17 in seiner Gesamtheit wird gemäß Art. 104 der GO zur Schlussabstimmung gebracht und mit 18 Jastimmen, 11 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3832).

Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 118/17:

Art. 1: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3833).

Art. 2: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3834).

Art. 3: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag des Abg. Köllensperger zwecks Hinzufügung von Absatz 4-bis (Änderungsantrag Nr. 1)
- Alternativantrag des Abg. Köllensperger zwecks Hinzufügung von Absatz 4-bis (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 6 (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag der Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss zu Absatz 9 (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag von Landesrat Tommasini zu Absatz 13 (Änderungsantrag Nr. 5).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Köllensperger und Dello Sbarba sowie Landesrätin Stocker.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 24 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3835)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 4 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3836)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 7 Jastimmen, 21

n. 3830).

Senza richieste di intervento l'articolo 44 è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3831).

Per dichiarazioni di voto intervengono i cons. Pöder, Blaas, Dello Sbarba e Knoll.

Il disegno di legge n. 119/17 nel suo complesso, posto in votazione finale ai sensi dell'art. 104 del regolamento interno, è approvato con 18 voti favorevoli, 11 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3832).

Discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 118/17:

Art. 1: senza richieste di intervento l'articolo è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 3833).

Art. 2: senza richieste di intervento l'articolo è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3834).

Art. 3: il presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento diretto ad aggiungere il comma 4-bis, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 1)
- emendamento alternativo diretto a aggiungere il comma 4-bis, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 6, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 9, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 13, presentato dall'ass. Tommasini (emendamento n. 5).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Köllensperger e Dello Sbarba nonché l'ass. M. Stocker.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 24 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3835)
- emendamento n. 2: respinto con 4 voti favorevoli, 19 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 3836)
- emendamento n. 3: respinto con 7 voti favore-

Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3837)

- Änderungsantrag Nr. 4: mit 4 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 3838)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3839).

Zum Artikel sprechen die Abg.en Atz Tammerle und Knoll sowie Landesrätin Stocker zur Replik.

Artikel 3 wird mit 18 Jastimmen, 6 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3840).

Art. 4: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3841).

Art. 5: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3842).

Art. 6: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3843).

Art. 7: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3844).

Art. 7-bis: Der Präsident teilt mit, dass ein Änderungsantrag von Landeshauptmann Kompatscher zwecks Ersetzung des gesamten Artikels und dessen Anlage A (Änderungsantrag Nr. 1) sowie ein Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 1 (Änderungsantrag Nr. 1.1) vorliegen.

Da keine Wortmeldungen vorliegen werden die Änderungsanträge getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1.1: mit 17 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3845)
- Änderungsantrag Nr. 1 zwecks Ersetzung des gesamten Artikels und der Anlage: mit 18 Jastimmen, 12 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 3836)

Art. 8: Der Präsident teilt mit, dass Landesrätin Stocker einen Ersetzungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Änderungsantrag Nr. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3847).

Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen

voli, 21 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3837)

- emendamento n. 4: respinto con 4 voti favorevoli, 19 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 3838)
- emendamento n. 5: approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3839).

Sull'articolo intervengono i cons. Atz Tammerle e Knoll, nonché in replica l'ass. M. Stocker.

L'articolo 3 è approvato con 18 voti favorevoli, 6 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 3840).

Art. 4: senza richieste di intervento l'articolo è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3841).

Art. 5: senza richieste di intervento l'articolo è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3842).

Art. 6: senza richieste di intervento l'articolo è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 3843).

Art. 7: senza richieste di intervento l'articolo è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3844).

Art. 7-bis: il presidente annuncia che il presidente della Provincia Kompatscher ha presentato un emendamento interamente sostitutivo dell'articolo e del relativo allegato A (emendamento n. 1), nonché un subemendamento all'emendamento n. 1 (emendamento n. 1.1).

Senza richieste di intervento gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito di votazione:

- emendamento n. 1.1: approvato con 17 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3845)
- emendamento n. 1 (sostitutivo dell'intero articolo e allegato): approvato con 18 voti favorevoli, 12 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 3836).

Art. 8: il presidente annuncia che l'ass. M. Stocker ha presentato un emendamento sostitutivo del comma 1 (emendamento n. 1).

Senza richieste di intervento l'emendamento n. 1 è approvato con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3847).

Senza richieste di intervento l'articolo è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 3 asten-

genehmigt (Abstimmung Nr. 3848).

Im Rahmen der Erklärungen zur Stimmabgabe sprechen die Abg.en Atz Tammerle, Kompatscher und M. Stocker.

Der Gesetzentwurf Nr. 118/17 in seiner Gesamtheit wird gemäß Art. 104 der GO zur Schlussabstimmung gebracht und mit 18 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3849).

Der Vorsitzende wünscht allen Frohe Ostern und schließt um 20.16 Uhr die Sitzung.

CS/EH/PA/ci

sioni (votazione n. 3848).

Per dichiarazioni di voto intervengono i cons. Atz Tammerle, Kompatscher e M. Stocker.

Il disegno di legge n. 118/17 nel suo complesso, posto in votazione finale palese ai sensi dell'art. 104 del regolamento interno, è approvato con 18 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 3849).

Il presidente augura a tutti una buona Pasqua e alle ore 20.16 toglie la seduta.

sr/MGM/DF

Der Präsident | Il presidente
dott. ing. Roberto Bizzo

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser